

Centros de Healthy Start

Una variedad de servicios

- Exámenes de salud de CHDP
- Inscripción a seguro de salud (Healthy Families, Medical y Niños Sanos)
- Vacunas
- Información y Remisiones
- Remisiones a servicios dentales preventivos y restaurativos
- Servicios de consejería

Atención para alumnos sin proveedores primarios médicos y dentales. Pueden variar los servicios en cada centro, por tanto sírvase llamar para obtener información.

Centro de Recursos Infantiles

440 Arthur Road
Watsonville, CA 95076
(831) 761-6125 Teléfono - (831) 761-6130 Fax
Doris Downs, especialista de registración
(831) 761-6125, Ext. 6754

Centro de Recursos para Adolescentes

Escuela Secundaria Watsonville
250 E. Beach St. - Watsonville, CA
(831) 761-6131 Teléfono - (831) 728-6247 Fax
Carol Lindner, intercesora de familia
Ruth León, especialista de registración

Centro de Recursos del Pájaro

250 Salinas Road
(Escuela Intermedia Pájaro, detrás del gimnasio)
Watsonville, CA 95076
(831) 761-6633 & 761-6629 Teléfono
(831) 761-6042 Fax
Maria Carmen Hernández, especialista de registración

Centro de Recursos Escuela Preparatoria Valle del Pájaro

500 Harkin Slough Road, Watsonville, CA
(831) 728-6391 Fax
Cynthia A. Engebretsen, intercesora familiar
Teléfono (831) 728-7892

Estudiantes en Transición

Estudiantes en Transición

Para determinar que estudiantes son admisibles, SIT provee servicios adicionales, mas alla de aquellos proveidos por los centros de "Healthy Start." SIT coopera con jovenes que se encuentran sin hogar, jovenes huerfanos y familias en trasiicion. Los servicios proveidos incluyen: referimientos para comidas de emergencia, ayuda con materails escolares, provisionamiento de albergues de emergencia, provisión de "Extended Learning" (Aprendimiento Extendido), y ayuda con registracion escolar.

(831) 761-6125 Teléfono
(831) 761-6130 Fax

Richard Puente, coordinador de servicios para estudiantes en riesgo

Rosie Cantú, secretaria administrativa

Servicios de plantel escolar

Título I provee dinero federal para servicios adicionales a ciertos niños quienes no están alcanzando las altas normas académicas que se espera de todos los niños.

- Pregunte si la escuela recibe fondos Título 1. Si los recibe, averigüe qué servicios específicos la escuela ofrece por medio del programa Título 1.
- Niños de familias que se mudan con frecuencia, amenudo tienen derecho a apoyo del Título 1 sin importar si a la escuela a la que asiste recibe o no fondos Título 1.
- Si la escuela a la que su niño asiste no es una escuela que recibe fondos Título 1, el Distrito puede ofrecer los siguientes servicios:
 - Programa Academico Despues de Escuela
 - Boletos de autobús
 - Preescolar Título 1 matriculacion
 - Lonche gratis y reducido

Responsabilidades

Como padre, tiene usted la responsabilidad de mantener sus hijos en la escuela y que asistan con regularidad.

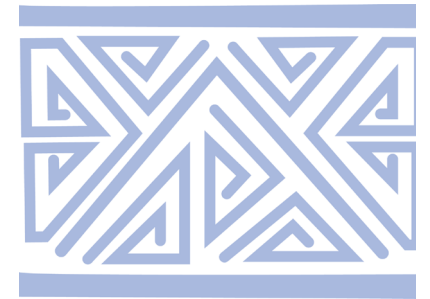
Aunque se mude con frecuencia o si planea mudarse pronto, mande a sus hijos a la escuela. Si necesita ayuda con transporte, llame a la oficina de Students in Transition al 761-6125.

- Mantenga al corriente las Inmunizaciones de los niños. Solicite ayuda si sus hijos necesitan atención médica. Si necesita ayuda con servicios sociales, consultación, atención dental o de salud no dude en solicitarlos.
- Participe en actividades escolares, como el sitio de concilio escolar y juntas Migrantes de Padres.
- Reúnase con los Maestros de sus hijos u otro Personal docente y pregunte cómo puede ayudar.
- Guarde las boletas de Inmunizaciones, Actas de Nacimiento, Tarjeta de Seguro Social y otros documentos escolares importantes de sus hijos en un lugar seguro.
- Si sus hijos tienen que dejar la escuela, asegúrese de obtener copias de los grados y otros documentos sobre con las necesidades educativas de sus hijos antes de mudarse. Si sus hijos asisten a escuelas secundarias y tiene usted la posibilidad de hacer sus decisiones cuando se mude, es mejor cambiar escuela al final del semestre.
- Si necesita ayuda para obtener documentos solicítela de registro solicítela en la escuela.
- Avise a la escuela cuando se mude. Si se muda fuera del área de asistencia o del Distrito y le gustaría saber si sus hijos califican para quedarse en su escuela original, llame a *Students in Transition* para averiguar sobre las opciones de transporte.
- Cuando se muda tiene dos opciones:
 1. Dejar a sus hijos en la escuela a la que en la actualidad en la cual están registrados presentemente, si esto es para el mejor beneficio educacional del niño.
 2. Matricular sus hijos en el área de asistencia de donde se muda.

Derechos

Sin tomar en cuenta donde vive o por cuanto tiempo ha vivido allí, sus hijos tienen el derecho de asistir en la escuela y recibir una educación pública apropiada y gratis. Si se muda de un lugar a otro, puede tener ciertos derechos:

- Puede solicitar una Declaración Jurada de Residencia al matricular a sus hijos.
- Según sea el caso, es posible que tenga derecho de solicitar que sus hijos se queden en la escuela donde se matricularon originalmente. En algunos casos, si se muda fuera de los límites del distrito, puede mantener a sus hijos en la escuela donde se matriculó originalmente.
- Si sin hogar, no se puede impedir que sus hijos se matriculen en la escuela si no tienen las boletas de Inmunización, un Certificado de Nacimiento, Número de Seguro Social u otros registros.
- Sus hijos automáticamente tienen derecho a obtener ayuda académica adicional mediante el Título 1 sin importar a que escuela asisten.
- Tiene derecho de solicitar servicios Preescolares. Nuestro personal de oficina puede ayudarle con este proceso.
- Si no está de acuerdo con la colocación de sus hijos puede interponer un formulario para disputar ésta, (el formulario lo puede obtener en el Centro de Recursos Infantiles en 440 Arthur Road, Watsonville, CA 95076. Si necesita ayuda para obtener información para llegar, sírvase llamar a nuestra oficina al (831) 761-6125.





Recursos comunitarios

Atención de salud

Salud Para La Gente 728-0222
 Proyecto para la Salud de Indigentes (Homeless Persons Health Project) del Centro de Salud de Watsonville 763-8400
 454-2080

Defensa de Mujeres/Apoyo para Mujeres en Crisis 722-4532
 Banco de Comida Second Harvest 722-7110
 Pájaro Rescue Misión (sólo hombres) 724-9576
 Caridades Católicas 722-2675
 Programa de estampillas para alimentos 763-8500

Panes y Peces (almuerzos calientes) 722-4144
 Ejercito de Salvación 763-0131
 WIC 722-7121

Vivienda

Mid Peninsula Housing 761-7215
 Shelter Hotline-CAB 728-4634
 Caridades Católicas 722-2675
 Servicios Para Jóvenes 688-8856
 Pájaro Rescue Misión (sólo hombres) 724-9576
 Servicios de Albergue del Valle del Pájaro 728-5649

Ejercito de Salvación 724-3922
 Familias en Transición 728-9791
 Shelter Outreach Plus 1-800-339-8228
 (Sólo en Salinas y Monterey)

Servicios de inmigración

Santa Cruz Immigration Project 724-5667
 Catholic Charities 722-2675

Recursos adicionales

Servicios Especiales de PVUSD 786-2130
 Servicios Estudiantiles de PVUSD 786-2360
 Dep. de Servicios Sociales de Monterey 899-8015

Recursos Humanos del Condado de Santa Cruz 763-8850
 Educación Migrante 786-2150
 Departamento de Educación del Condado 477-5422
 Estudiantes en Transición Programa 761-6125

Trabajando juntos Healthy Start 4 Estudiantes en Transición



... ya que niños
 sanos
 aprenden mejor

Consejo de Administración del Distrito Escolar Unificado del Valle del Pájaro

Kim Turley, presidente
 Leslie De Rose, vice presidente
 Doug Keegan
 Sandra Nichols
 Karen Osmundson
 Willie Yahiro
 Libby Wilson

Dr. Mary Anne Mays, superintendente
 interina

Joe Trautwein, director de Servicios
 Estudiantiles

Richard Puente, coordinador, servicios
 para estudiantes en riesgo

Llame o visite nuestros agradables Centros de Recursos

Centro de Recursos Infantiles
 en el plantel de la Escuela Intermedia Cesar Chávez
 (831) 761-6125 Teléfono
 (831) 761-6130 Fax

Centro de Recursos de Adolescentes/
 Escuela Secundaria de Watsonville
 (831) 761-6131 Phone
 (831) 728-6247 Fax

Centro de Recursos Pájaro
 (831) 761-6633 Phone
 (831) 761-6042 Fax

Centro Recursos Escuela Secundaria Valle del Pájaro
 (831) 728-8102, Ext. 1192 Phone
 (831) 728-6931 Fax

Programa de Healthy Start 4 Estudiantes en Transición

Divisiones del Departamento de
 Servicios Estudiantiles

